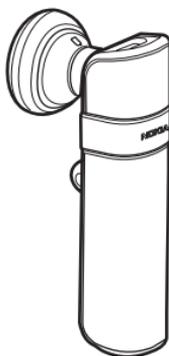


سماعة الرأس Nokia BH-803 بتقنية Bluetooth دليل المستخدم



9200803

Issue 1 AR

إعلان المطابقة

بموجب هذه الوثيقة، تعلن شركة NOKIA CORPORATION أن المنتج HS-89W متوافق مع متطلبات توجيه المجلس الأوروبي 1999/5/EC الأساسية وشروطه الأخرى المتعلقة بالمنتج. يمكن العثور على نسخة من إعلان المطابقة على الموقع،

http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/

CE 0560

حقوق النشر والطبع © 2007 Nokia كافة الحقوق محفوظة.

يحظر إعادة إنتاج أو نقل أو توزيع أو تخزين جزء من أو كل محتويات هذه الوثيقة بأي شكل من الأشكال دون إذن خطي مسبق من Nokia.

تعد Nokia و Nokia Connecting People علامتان تجاريتان مسجلتان لشركة Nokia Corporation. كما أن أسماء المنتجات والشركات الأخرى الوارد ذكرها في هذا الدليل قد تكون علامات تجارية أو أسماء تجارية للشركة المالكة لها.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc

تتبع Nokia سياسة تطوير مستمرة. وتحتفظ Nokia بالحق في إجراء تغييرات وإدخال تحسينات على أي من منتجاتها المبينة في هذه الوثيقة بدون إشعار مسبق.

لن تكون Nokia بحال من الأحوال مسؤولة عن أية خسارة للبيانات أو الدخل أو مسؤولية عن أية أضرار خاصة أو عرضية أو تبعية أو غير مباشرة مهما كان سبب تلك الأضرار أو الخسارة.

محتويات هذه الوثيقة مقدمة "كما هي". وباستثناء ما يقتضيه القانون الساري المفعول فإنه لن تقدم ضمانات من أي نوع، سواء كانت صريحة أو ضمنية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الضمانات الضمنية للرجوع والصلاحية لغرض معين، فيما يتعلق بدقة أو معلوية أو محتويات هذه الوثيقة. تحتفظ Nokia بالحق في تنقيح هذه الوثيقة أو سحبها في أي وقت بدون إشعار مسبق.

يختلف توفر منتجات معينة باختلاف المنطقة. يرجى مراجعة الأمر مع أقرب وكيل Nokia إليك.

فالتغييرات أو التعديلات غير المسموح بها على هذا الجهاز قد تبطل حق المستخدم في تشغيل هذا الجهاز.

ضوابط التصدير
قد يحتوي هذا الجهاز على سلع أو تقنية أو برنامج تخضع لقوانين وتنظيمات التصدير من الولايات المتحدة أو البلدان الأخرى. يمنع إجراء أي تحويل يتعارض مع القانون.

Issue 1 AR / 9200803

المحتويات

١٢	٣. الاستخدام الأساسي	٥	١. مقدمة
١٢	وضع سماعة الرأس على الأذن	٥	تقنية Bluetooth اللاسلكية
١٣	التعامل مع المكالمات	٧	٢. لتبدأ
١٤	ضبط مستوى صوت سماعة الرأس	٧	نبذة عامة
١٤	كتم صوت الميكروفون أو إلغاء كتمه	٧	الشواحن
١٥	تبديل المكالمات بين سماعة الرأس والهاتف	٨	شحن البطارية
	مسح الإعدادات أو إعادة إعداد	٩	تشغيل سماعة الرأس أو إيقاف تشغيلها
١٥	سماعة الرأس	٩	إقران سماعة الرأس
١٦	٤. معلومات البطارية	١٠	فصل سماعة الرأس
١٧	العناية والصيانة	١٠	إعادة توصيل سماعة الرأس
		١١	استكشاف الأخطاء وإصلاحها

تتيح لك سماعة الرأس Nokia BH-803 بتقنية Bluetooth إمكانية إجراء المكالمات واستقبالها أثناء التنقل واستخدام خاصية التحدث الحر بالهاتف. يمكن استخدام سماعة الرأس مع الهواتف المتوافقة التي تدعم تقنية Bluetooth اللاسلكية.

اقرأ دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام سماعة الرأس. يرجى أيضاً قراءة دليل مستخدم الهاتف، الذي يوفر معلومات هامة تتعلق بالسلامة والصيانة. احتفظ بسماعة الرأس وملحقاتها بعيداً عن متناول الأطفال الصغار.

■ تقنية Bluetooth اللاسلكية

تتيح تقنية Bluetooth اللاسلكية إمكانية توصيل أجهزة اتصال متوافقة دون استخدام أية كابلات. ولا يتطلب الاتصال عبر Bluetooth محاذاة الهاتف وسماعة الرأس ولكن يجب أن يكون الجهازان في نطاق لا يتعدى ١٠ أمتار (٣٣ قدماً). وكلما كان الهاتف وسماعة الرأس قريبين من بعضهما البعض، كلما كان الأداء أفضل. يشار إلى نطاق التشغيل الأمثل باللون الرمادي الداكن في الصورة. قد يكون الاتصال عرضة للتداخل بسبب المسافة أو العوائق (الموضحة باللون الرمادي الخفيف) أو أي أجهزة إلكترونية أخرى.

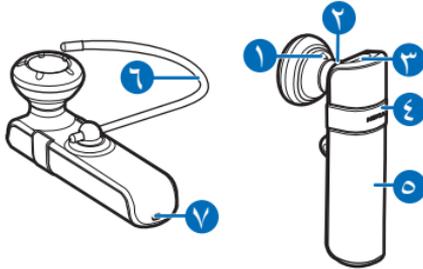


تتوافق سماعة الرأس هذه مع مواصفات Bluetooth، الإصدار EDR + 2.0 (معدل البيانات المعززة) الذي يدعم الأوضاع التالية: الإصدار 1.1 من وضع سماعة الرأس، والإصدار 1.5 من وضع التحدث الحر. للتأكد من توافق سماعة الرأس مع الأجهزة الأخرى يرجى مراجعة الشركات المنتجة لهذه الأجهزة.

قد توجد قيود على استخدام تقنية Bluetooth في بعض المناطق. يرجى مراجعة السلطات المحلية أو مزود الخدمة.

■ نبذة عامة

تشتمل سماعة الرأس على الأجزاء التالية:



- سماعة الأذن (١)
- المؤشر الضوئي (٢)
- منفذ توصيل الشاحن (٣)
- المفتاح متعدد الوظائف (٤)
- جزء حساس للمس لضبط مستوى الصوت (٥)
- حلقة الأذن (٦)
- الميكروفون (٧)

قبل إمكانية بدء استخدام سماعة الرأس، يجب شحن البطارية وإقران سماعة الرأس مع هاتف متوافق.

بعض أجزاء سماعة الرأس ممغنطة. يمكن أن تتجذب المواد المعدنية إلى سماعة الرأس. لا تضع بطاقات الائتمان أو وسائط التخزين الممغنطة الأخرى قرب سماعة الرأس لأن المعلومات المخزنة عليها قد تدمر.

■ الشواحن

افحص رقم طراز أي شاحن قبل استخدامه مع سماعة الرأس هذه. تم تصميم سماعة الرأس للاستخدام مع الشواحن AC-6 و DC-6.

تحذير: استخدم فقط شواحن معتمدة من Nokia معدة للاستخدام مع هذا الجهاز على وجه الخصوص. إن استعمال أنواع أخرى قد يبطل أي موافقة أو ضمان يخص سماعة الرأس، وقد يكون خطراً.

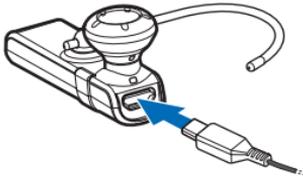


لفصل التيار عن أي تعزيز، اسحب القابس (الفيشة) وليس السلك.

■ شحن البطارية

تشتمل سماعة الرأس هذه على بطارية داخلية، غير قابلة للفاك، وقابلة لإعادة الشحن. لا تحاول إخراج البطارية من سماعة الرأس، حيث إن ذلك قد يؤدي إلى تلفها.

١. صل الشاحن بمقبس الحائط.



٢. قم بتوصيل كابل الشاحن بمنفذ توصيل الشاحن. يومض المؤشر الضوئي الأحمر أثناء الشحن. قد يستغرق الأمر بعض الوقت لبدء عملية الشحن. إذا لم يبدأ الشحن، افصل الشاحن، ثم صله مرة أخرى، وأعد المحاولة. قد يستغرق شحن البطارية بالكامل مدة تصل إلى ١ ساعة باستخدام الشاحن AC-6 أو DC-6.

٣. بعد اكتمال شحن البطارية يومض المؤشر الضوئي الأخضر. افصل الشاحن عن سماعة الرأس وكذا عن مقبس الحائط.

يمكن أيضاً شحن البطارية من خلال منفذ USB بكمبيوتر متوافق باستخدام كابل التوصيل Nokia CA-101 (يتم شراؤه على حدة). صل أحد طرفي الكابل بمنفذ توصيل الشاحن والطرف الآخر بمنفذ USB بالكمبيوتر.

توجد بالبطارية كاملة الشحن طاقة تكفي للتشغيل حتى ٦ ساعات في وقت التحدث أو ١٦٠ ساعة في وقت وضع الاستعداد. ولكن، قد تختلف أوقات التحدث ووضع الاستعداد عند الاستخدام مع أجهزة Bluetooth المتوافقة المختلفة، وإعدادات الاستخدام، وطرقه، وبيئاته.

عند انخفاض شحن البطارية، تصدر سماعة الرأس تنبيهاً على فترات متوالية، ويبدأ المؤشر الضوئي الأحمر في الوميض ببطء.

■ تشغيل سماعة الرأس أو إيقاف تشغيلها

لتشغيل سماعة الرأس، اضغط مع الاستمرار على المفتاح متعدد الوظائف، حتى تصدر سماعة الرأس تنبيهاً ويبدأ المؤشر الضوئي في الوميض. عند توصيل سماعة الرأس بهاتف مقترن، يومض المؤشر الضوئي الأخضر ببطء. عندما تكون سماعة الرأس موصلة بهاتف مقترن وجاهزة للاستخدام، يومض المؤشر الضوئي الأزرق ببطء. وإذا لم يكن قد تم إقرانها بأحد الهواتف، فستدخل وضع الإقران تلقائياً (انظر "إقران سماعة الرأس"، صفحة ٩).

لإيقاف تشغيل سماعة الرأس، اضغط مع الاستمرار على المفتاح متعدد الوظائف لمدة ٤ ثوانٍ على الأقل حتى يومض المؤشر الضوئي الأحمر. إذا لم يتم توصيل سماعة الرأس بأحد الأجهزة المقترنة في غضون ٣٠ دقيقة، ستتوقف عن التشغيل تلقائياً.

■ إقران سماعة الرأس

١. تأكد أن الهاتف في وضع التشغيل.
٢. لإقران سماعة الرأس، إذا لم تكن مقترنة بأحد الهواتف مسبقاً، فقم بتشغيل سماعة الرأس. تدخل سماعة الرأس في وضع الإقران ويومض المؤشر الضوئي الأزرق بسرعة.

لإقران سماعة الرأس إذا كانت مقترنة بأحد الهواتف مسبقاً، تأكد أن سماعة الرأس في وضع وقف التشغيل، ثم اضغط مع الاستمرار على المفتاح متعدد الوظائف حتى يبدأ المؤشر الضوئي الأزرق في الوميض بسرعة.

٣. قم بتشغيل خاصية Bluetooth في الهاتف، ثم اضبط الهاتف على البحث عن أجهزة Bluetooth. ارجع إلى دليل مستخدم الهاتف للحصول للإرشادات.

٤. اختر سماعة الرأس (Nokia BH-803) من قائمة الأجهزة الموجودة.

٥. أدخل رمز المرور **0000** لإقران سماعة الرأس وتوصيلها بالهاتف. في بعض الهواتف، قد يكون من الضروري إجراء الاتصال بشكل منفصل بعد الإقران. ارجع إلى دليل مستخدم الهاتف للحصول على التفاصيل. يتطلب الأمر منك إقران سماعة الرأس مع الهاتف مرة واحدة فقط.

إذا كان الإقران ناجحاً، تظهر سماعة الرأس في قائمة الهاتف حيث يمكنك عرض أجهزة Bluetooth المقترنة حالياً.

فصل سماعة الرأس

لفصل سماعة الرأس من الهاتف، أوقف تشغيلها، أو ا فصلها في قائمة Bluetooth بالهاتف.

لن تحتاج إلى حذف الإقران بسماعة الرأس لفصلها.

إعادة توصيل سماعة الرأس

لتوصيل سماعة الرأس بهاتف مقترن، قم بتشغيل سماعة الرأس وإجراء الاتصال في قائمة Bluetooth بالهاتف، أو اضغط مع الاستمرار على المفتاح متعدد الوظائف حتى تسمع تنبيهاً قصيراً.

لتبدأ

وفي الهاتف، يمكنك السماح لسماعة الرأس بالاتصال بالهاتف تلقائياً عندما تكون سماعة الرأس في وضع التشغيل. ولعمل ذلك في هواتف Nokia، قم بتغيير إعدادات الهاتف المقترن في قائمة Bluetooth.

■ استكشاف الأخطاء وإصلاحها

إذا لم تستطع توصيل سماعة الرأس بالهاتف، قم بالآتي:

- تأكد أن سماعة الرأس مشحونة، وفي وضع التشغيل، ومقترنة بالهاتف.
- تأكد أن خاصية Bluetooth نشطة بالهاتف.
- تأكد أن سماعة الرأس في نطاق ١٠ أمتار (٣٣ قدماً) من الهاتف وأنه لا توجد عوائق بين سماعة الرأس والهاتف، مثل الجدران والأجهزة الإلكترونية الأخرى.

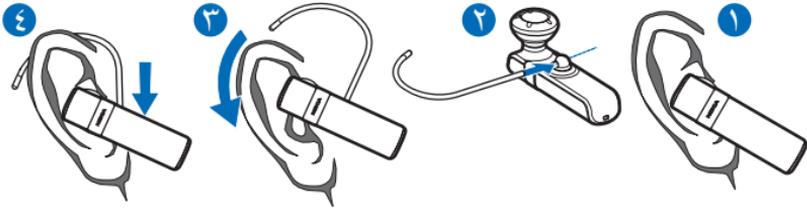
٣. الاستخدام الأساسي

■ وضع سماعة الرأس على الأذن

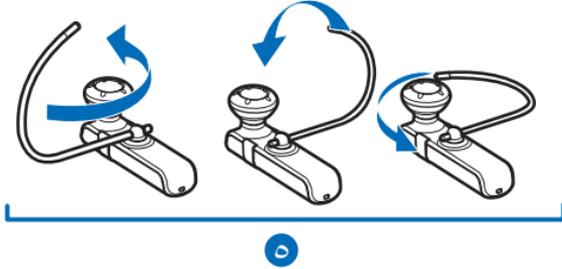
تم إرفاق حلقة أذن مع سماعة الرأس يمكن استخدامها لتثبيت سماعة الرأس بأفضل وضع على الأذن.

لاستخدام سماعة الرأس بدون حلقة الأذن، ادفع سماعة الأذن داخل الأذن برفق (١)، ثم وجه سماعة الرأس في اتجاه القدم.

لاستخدام سماعة الرأس مع حلقة الأذن، أدخل حلقة الأذن في الفتحة الصغيرة الموجودة بمؤخرة سماعة الرأس (٢). لوضع سماعة الرأس على الأذن اليمنى، لف حلقة الأذن بحيث تكون الحلقة على اليمين من شعار "Nokia". حرك حلقة الأذن فوق الأذن (٣)، ثم ادفع حلقة الأذن أو اسحبها لضبط الطول. اضبط سماعة الرأس بحيث تشير باتجاه القدم (٤).



لاستخدام سماعة الرأس على الأذن اليسرى، لف حلقة الأذن بحيث تكون الحلقة على يسار شعار Nokia (٥).



لفك حلقة الأذن، اسحبها للخارج من سماعة الرأس.

■ التعامل مع المكالمات

لإجراء مكالمة، استخدم الهاتف بالطريقة العادية عندما تكون سماعة الرأس موصلة بالهاتف. يومض المؤشر الضوئي الأزرق أثناء المكالمة.

إذا كان الهاتف يدعم معاودة الاتصال بأخر رقم تم الاتصال به من خلال سماعة الرأس، فاضغط على المفتاح متعدد الوظائف مرتين أثناء عدم وجود مكالمة جارية.

إذا كان الهاتف يدعم الاتصال الصوتي مع سماعة الرأس، فاضغط مع الاستمرار على المفتاح متعدد الوظائف لمدة ٢ إلى ٣ ثوانٍ حتى يبدأ الهاتف في الاتصال الصوتي، وتابع إجراء الاتصال الصوتي كما هو موضح في دليل مستخدم الهاتف. لا يمكن استخدام الاتصال الصوتي أثناء المكالمة.

عند استلام مكالمة، يومض المؤشر الضوئي الأزرق بسرعة، ويتم سماع نغمة رنين من خلال سماعة الرأس. للرد على المكالمة، اضغط على المفتاح متعدد الوظائف أو استخدم مفاتيح الهاتف.

لرفض مكالمة واردة، اضغط على المفتاح متعدد الوظائف مرتين أو استخدم مفاتيح الهاتف.

لإنهاء مكالمة، اضغط على المفتاح متعدد الوظائف أو استخدم مفاتيح الهاتف.
لوضع مكالمة قيد التعليق (أو إلغاء تعليق المكالمة)، اضغط مع الاستمرار على المفتاح متعدد الوظائف.

للرد على مكالمة قيد الانتظار ووضع المكالمة الحالية قيد التعليق، اضغط مع الاستمرار على المفتاح متعدد الوظائف. للرد على مكالمة قيد الانتظار وإنهاء المكالمة الحالية، اضغط على المفتاح متعدد الوظائف. للتبديل بين المكالمة النشطة والمكالمة الموجودة قيد التعليق، اضغط مع الاستمرار على المفتاح متعدد الوظائف. لإنهاء المكالمة النشطة وتنشيط المكالمة الموجودة قيد التعليق، اضغط برفق على المفتاح متعدد الوظائف. لاستخدام هذه الخصائص، يجب أن يدعم الهاتف الإصدار 1.5 من وضع التحدث الحر بتقنية Bluetooth، ويجب إعداد خاصية الانتظار على وضع التشغيل بالهاتف. خاصية انتظار المكالمات هي خدمة تقدم من قبل مشغل الشبكة.



■ ضبط مستوى صوت سماعة الرأس

حرك إصبعك على الجزء الحساس للمس باتجاه المفتاح متعدد الوظائف لرفع مستوى الصوت أو باتجاه الميكروفون لخفض مستوى الصوت أثناء إحدى المكالمات، أو استخدم مفاتيح الهاتف.

■ كتم صوت الميكروفون أو إلغاء كتمه

لكتم صوت الميكروفون أو إلغاء كتمه أثناء إحدى المكالمات، حرك إصبعك على الجزء الحساس للمس مرتين. أو استخدم الوظيفة المناسبة بالهاتف.

■ تبديل المكالمة بين سماعة الرأس والهاتف

لتبديل المكالمة بين سماعة الرأس والهاتف الموصول بها، اضغط مع الاستمرار على المفتاح متعدد الوظائف لمدة ٤ ثوانٍ (تتوقف سماعة الرأس عن التشغيل)، أو استخدم مفاتيح الهاتف. لتبديل المكالمة مرة أخرى إلى سماعة الرأس، قم بتشغيل سماعة الرأس (أو صلها بالهاتف المقترن)، أو اضغط مع الاستمرار على المفتاح متعدد الوظائف (عندما تكون سماعة الرأس في وضع التشغيل).

■ مسح الإعدادات أو إعادة إعداد سماعة الرأس

لمسح كافة إعدادات الإقران من سماعة الرأس، اضغط مع الاستمرار على المفتاح متعدد الوظائف، ثم حرك إصبعك ثلاث مرات على الجزء الحساس للمس باتجاه المفتاح متعدد الوظائف. يومض المؤشر الضوئي الأحمر، والأخضر والأزرق بالتبادل مرتين. بعد مسح الإعدادات، تدخل سماعة الرأس وضع الإقران لمدة ٥ دقائق (يومض المؤشر الضوئي الأزرق بسرعة).

لإعادة إعداد سماعة الرأس في حالة التوقف عن العمل، بالرغم من كونها مشحونة، صل الشاحن بسماعة الرأس أثناء الضغط مع الاستمرار على المفتاح متعدد الوظائف. ولا تؤدي عملية إعادة الإعداد إلى إلغاء إعدادات سماعة الرأس.

٤. معلومات البطارية

يتم تزويد سماعة الرأس بالطاقة بواسطة بطارية قابلة للشحن عدة مرات. يمكن شحن البطارية وتفرغها مئات المرات، ولكنها ستستهلك في نهاية الأمر. قم بإعادة شحن البطارية فقط باستخدام الشواحن المعتمدة من قبل شركة Nokia والتي تم تصميمها كي تلائم هذا الجهاز.

حينما لا يكون الشاحن قيد الاستخدام، افصله عن التيار الكهربائي وعن الجهاز. لا تترك البطارية المشحونة بالكامل متصلة بالشاحن؛ حيث إن الشحن الزائد قد يقصر من عمر البطارية. إذا تركت بطارية الشحن دون استخدامها، فسيتم تفرغها تلقائيًا بمرور الوقت.
لا تستعمل أبدًا أي شاحن تالف.

يؤدي ترك الجهاز في أماكن ساخنة أو باردة، مثل السيارة المغلقة في الصيف أو في الأجواء الشتوية إلى تقليل سعة البطارية وعمرها الافتراضي. قم دائمًا بحفظ البطارية عند درجة حرارة بين ١٥ درجة مئوية و ٢٥ درجة مئوية (٥٩ فهرنهايت و ٧٧ فهرنهايت). قد لا يعمل الجهاز لفترة مؤقتة إذا كانت البطارية ساخنة أو باردة حتى لو كانت البطارية كاملة الشحن. يقل أداء البطارية بشكل واضح عندما تكون درجة الحرارة أقل من درجة التجمد.

لا تتخلص من البطاريات بالقائنها في النار؛ حيث إنها قد تنفجر. قد تنفجر البطاريات أيضًا في حالة تلفها.

العناية والصيانة

- إن جهازك حصيلة تصميم متميز وبراعة في التنفيذ، لذا يستوجب معاملته بعناية. الاقتراحات أدناه ستساعدك على الوفاء بكل شروط الضمان.
- حافظ على بقاء الجهاز جافاً. إن الأمطار والرطوبة وجميع أنواع السوائل تحتوي على معادن متلفة للدوائر الإلكترونية. في حال تعرض الجهاز للبلل اتركه حتى يجف تماماً.
 - حافظ على بقاء الجهاز بعيداً عن مناطق مغبرة أو متسخة. وذلك لاحتمال تعرض الأجزاء المتحركة والمكونات الإلكترونية للتلف.
 - حافظ على بقاء الجهاز بعيداً عن الحرارة. إن درجات الحرارة العالية قد تقصر من عمر الأجهزة الإلكترونية، وتنتفج البطاريات وتشوّه أو تذوّب بعض أنواع البلاستيك.
 - حافظ على بقاء الجهاز بعيداً عن الأماكن الباردة. عندما يعود الجهاز إلى درجة الحرارة العادية، قد تتكون رطوبة داخل الجهاز مما قد يسبب تلفاً بالأواح الدوائر الإلكترونية.
 - لا تحاول فتح الجهاز.
 - لا تسقط الجهاز أو تدق عليه أو تهزه. المعاملة الخشنة قد تكسر ألواح الدوائر الداخلية والميكانيكية الرقيقة.
 - لا تستخدم كيميائيات مركزة أو محاليل التنظيف أو المنظفات القوية لتنظيف الجهاز.
 - لا تُطَلَّ الجهاز. الطلاء قد يعوق الأجزاء المتحركة ويمنع التشغيل الاعتيادي.
- كافة الاقتراحات المذكورة أعلاه تنطبق على جهازك وعلى البطارية وعلى الشاحن وعلى أي تعزيز آخر على حد سواء. في حال تعطل أي من هذه الأجهزة، اعرض الجهاز على أقرب مركز صيانة معتمد.

التخلص من الجهاز



يعني وجود رمز حاوية النفايات ذات العجلات المرسوم عليها خطان متقاطعان على المنتج، أو علبه المنتج أنه في دول الإتحاد الأوروبي يتم تجميع كافة المنتجات الكهربائية والإلكترونية، والبطاريات، والمنتجات المخزنة عند انتهاء عمرها الافتراضي ضمن مجموعات منفصلة. يجب عدم التخلص من هذه المنتجات في حاوية نفايات محلية غير مصنفة.

قم بإعادة هذه المنتجات للتجميع لكي تمنع أي ضرر بالبيئة أو بصحة الإنسان ناتج عن التخلص غير المسؤول من النفايات وتعزز إعادة استخدام المواد المتاحة. معلومات التجميع متاحة من خلال موزع المنتج، وهيئات التخلص من النفايات المحلية، والهيئات المحلية لمسؤولية المصنعين، أو الممثل المحلي لـ Nokia. للحصول على مزيد من المعلومات، انظر الإعلان البيئي Eco-Declaration أو المعلومات الخاصة بكل بلد على موقع www.nokia.com.